

***lenovo***

Руководство пользователя по сенсорному  
чехлу ThinkPad 10 Touch Case

 <http://www.lenovo.com/safety>

**Примечание:** Прежде чем устанавливать этот продукт, ознакомьтесь с информацией о гарантии в разделе Приложение В “Ограниченная гарантия Lenovo” на странице 19.

**Второе издание (Июнь 2014)**

**© Copyright Lenovo 2014.**

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ПРАВ: в случае, если данные или программное обеспечение предоставляются в соответствии с контрактом Управления служб общего назначения США (GSA), на их использование, копирование и разглашение распространяются ограничения, установленные соглашением № GS-35F-05925.

---

# Содержание

<b>Глава 1. Сведения о сенсорном чехле</b> . . . . .	<b>1</b>	Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании . . . . .	25
Описание продукта . . . . .	1	Suplemento de Garantía para México. . . . .	27
Обзор сенсорного чехла . . . . .	2	<b>Приложение С. Замечание об электромагнитном излучении</b> . . . .	<b>29</b>
<b>Глава 2. Установка и использование сенсорного чехла</b> . . . . .	<b>5</b>	Federal Communications Commission Declaration of Conformity . . . . .	29
Установка сенсорного чехла . . . . .	5	<b>Приложение D. Замечания</b> . . . . .	<b>33</b>
Переноска или хранение планшетного ПК вместе с сенсорным чехлом . . . . .	7	Информация об утилизации для Японии. . . . .	33
Использование сенсорной панели сенсорного чехла . . . . .	8	Информация по утилизации для Бразилии. . . . .	33
Чистка сенсорного чехла . . . . .	10	Важная информация о WEEE . . . . .	34
<b>Глава 3. Устранение неполадок</b> . . . . .	<b>13</b>	Замечания по классификации для экспорта . . . . .	34
<b>Глава 4. Спецификации продукта</b> . . . . .	<b>15</b>	Товарные знаки . . . . .	34
<b>Приложение А. Обслуживание и поддержка</b> . . . . .	<b>17</b>	<b>Приложение Е. Ограничения директивы по работе с опасными веществами (Hazardous Substances Directive, или RoHS)</b> . . . . .	<b>35</b>
Техническая поддержка в Интернете . . . . .	17	Директива RoHS для Европейского Союза . . . . .	35
Техническая поддержка по телефону . . . . .	17	Директива RoHS для Китая . . . . .	35
<b>Приложение В. Ограниченная гарантия Lenovo</b> . . . . .	<b>19</b>	Директива RoHS для Турции . . . . .	35
Часть 1. Общие положения . . . . .	19	Директива RoHS для Украины . . . . .	35
Часть 2. Особые условия для отдельных стран . . . . .	22	Директива RoHS для Индии . . . . .	35



---

## Глава 1. Сведения о сенсорном чехле

В этой главе представлена информация о сенсорном чехле ThinkPad® 10 Touch Case (далее — сенсорный чехол).

---

### Описание продукта

Сенсорный чехол разработан специально для планшетного ПК ThinkPad 10 (далее — планшетный ПК), который не имеет гнезда для смарт-карты. Если сенсорный чехол подключен к планшетному ПК, его можно преобразовать в подставку со встроенной клавиатурой планшетного ПК. Сенсорный чехол подключается к планшетному ПК с помощью разъема рога, который обеспечивает быстрое и тактильное подключение. Он также предоставляет функции встроенной панели, аналогично компьютерной клавиатуре для ноутбуков ThinkPad. Если вы хотите носить планшетный ПК с сенсорным чехлом, можно сложить сенсорный чехол, чтобы он служил защитой для планшетного ПК.

В комплект поставки входят перечисленные ниже компоненты.

- ThinkPad 10 Touch Case
- Лист настройки и гарантии

Если какой-либо из компонентов отсутствует или поврежден, обратитесь к продавцу. Обязательно сохраните свидетельство о законности приобретения и упаковочный материал. Это может потребоваться для получения гарантийного обслуживания.

## Обзор сенсорного чехла

На приведенном ниже рисунке представлен обзор сенсорного чехла.

**Примечание:** Сенсорный чехол может выглядеть несколько иначе, чем на следующем рисунке.

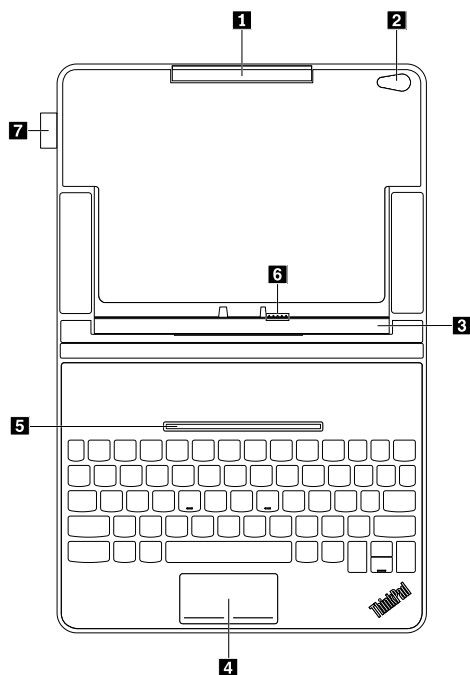


Рис. 1. Обзор сенсорного чехла

<b>1</b> Держатель планшета (верхний)	<b>2</b> Отверстие для камеры
<b>3</b> Держатель планшета (нижний)	<b>4</b> Сенсорная панель
<b>5</b> Паз для фиксации планшета	<b>6</b> Разъем клавиатуры
<b>7</b> Гнездо цифрового пера планшетного ПК	

### **1** Держатель планшетного ПК (верхний)

Держатель планшетного ПК (верхний) служит в качестве держателя планшетного ПК для его надежной фиксации в сенсорном чехле.

### **2** Отверстие для камеры

Через это отверстие можно использовать камеру, если планшет установлен в сенсорный чехол.

### **3** Держатель планшетного ПК (нижний)

Держатель планшетного ПК (нижний) служит в качестве держателя планшетного ПК для его надежной фиксации в сенсорном чехле.

### **4** Сенсорная панель

Сенсорная панель — это устройство управления курсором, которое позволяет наводить указатель, выбирать, перетаскивать и выполнять прокрутку таким же образом, как при использовании стандартной мыши.

#### **5 Паз для фиксации планшетного ПК**

Прикрепите держатель планшета (нижний) к пазу для фиксации планшета с помощью магнитов. После этого можно установить планшет в сенсорный чехол.

#### **6 Разъем клавиатуры**

Для подключения сенсорного чехла к планшетному ПК используется разъем клавиатуры. После подключения можно использовать планшетный ПК как ноутбук.

#### **7 Гнездо цифрового пера планшетного ПК**

Если планшетный ПК имеет цифровое перо, можно хранить перо в гнезде в левой части сенсорного чехла.





---

## Глава 2. Установка и использование сенсорного чехла

В данной главе приведены следующие инструкции:

- “Установка сенсорного чехла” на странице 5
- “Переноска или хранение планшетного ПК вместе с сенсорным чехлом” на странице 7
- “Использование сенсорной панели сенсорного чехла” на странице 8
- “Чистка сенсорного чехла” на странице 10

---

### Установка сенсорного чехла

Сенсорный чехол специально разработан для моделей планшетного ПК ThinkPad 10, которые не оснащены гнездом для смарт-карты. Чтобы установить планшет в сенсорный чехол, выполните следующие действия.

**Примечание:** Сенсорный чехол может выглядеть несколько иначе, чем на следующих рисунках.

1. Разложите сенсорный чехол. Затем выровняйте держатель планшетного ПК (нижний) относительно паза для фиксации планшетного ПК. Держатель планшетного ПК (нижний) крепится к пазу для фиксации планшетного ПК с помощью магнитов.

**Примечание:** Убедитесь, что держатель планшета (нижний) надежно закреплен в пазе для фиксации планшета.

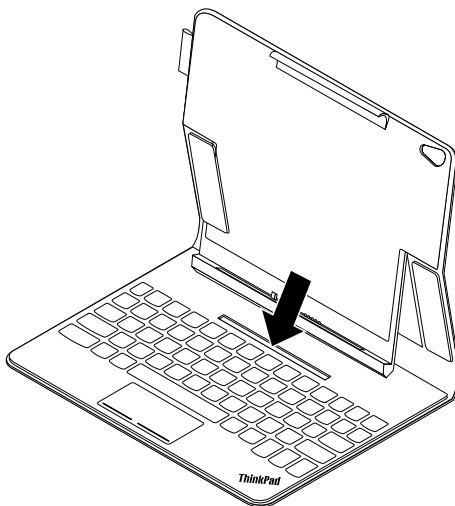


Рис. 2. Выравнивание держателя планшетного ПК (нижний) относительно паза для фиксации планшетного ПК

2. Сначала совместите разъем клавиатуры на планшетном ПК с разъемом для клавиатуры сенсорного чехла. Планшетный ПК крепится к сенсорному чехлу с помощью магнитов.

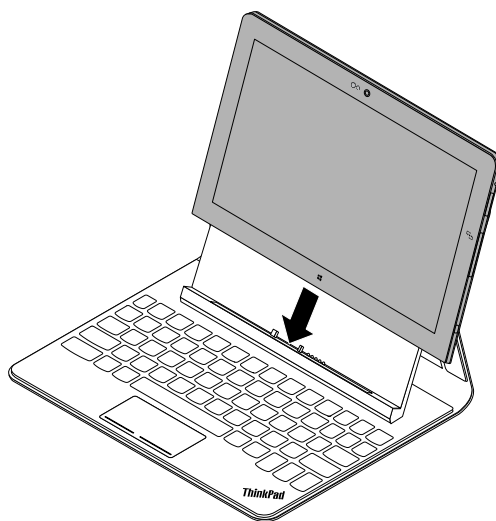


Рис. 3. Совмещение разъема клавиатуры на планшетном ПК с разъемом для клавиатуры сенсорного чехла

3. Закрепите планшетный ПК в держателе планшетного ПК (верхний). Убедитесь, что планшет надежно закреплен как в верхнем, так и в нижнем держателях планшета. После подключения можно использовать планшетный ПК как ноутбук.

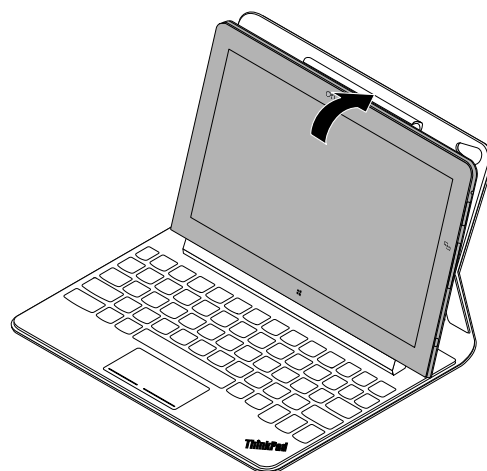


Рис. 4. Крепление планшетного ПК в держателе планшетного ПК (верхний)

#### Примечания:

- Не отсоединяйте держатель планшетного ПК (нижний) от паза для фиксации планшетного ПК во время использования встроенной клавиатуры; в противном случае клавиатура будет выключена.
- Не извлекайте планшетный ПК из верхнего или нижнего держателя планшетного ПК во время использования встроенной клавиатуры; в противном случае клавиатура будет выключена.

---

## Переноска или хранение планшетного ПК вместе с сенсорным чехлом

Иногда использование клавиш на встроенной клавиатуре не требуется, но при этом необходимо переносить или хранить планшетный ПК вместе с сенсорным чехлом. В этом случае выполните указанные ниже действия.

**Примечание:** Планшет может выглядеть несколько иначе, чем на следующих рисунках.

1. Осторожно удерживайте планшет и верхнюю часть сенсорного чехла пальцами и осторожно высвободите держатель планшета (нижний) из паза для фиксации планшета. В этом случае встроенная клавиатура выключается.

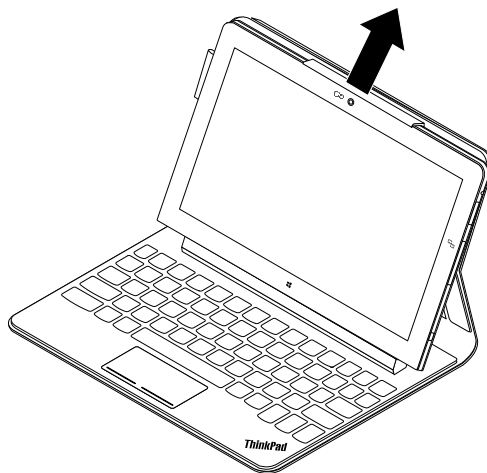
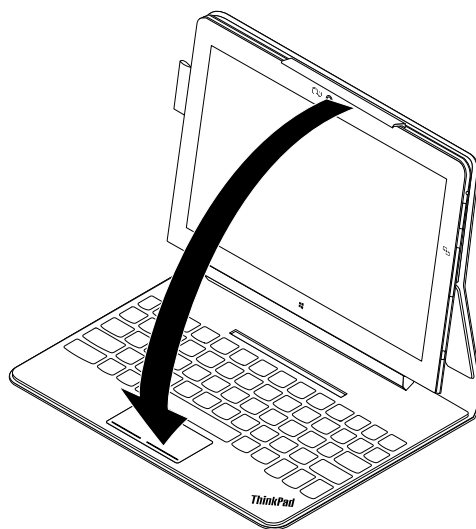


Рис. 5. Отключение держателя планшетного ПК (нижний) от паза для фиксации планшетного ПК

2. Медленно откройте сенсорный чехол, как показано на следующем рисунке. После этого можно переносить планшетный ПК вместе с сенсорным чехлом. В этом случае планшетный ПК переходит в режим сна, а сенсорный чехол служит защитой планшетного ПК.



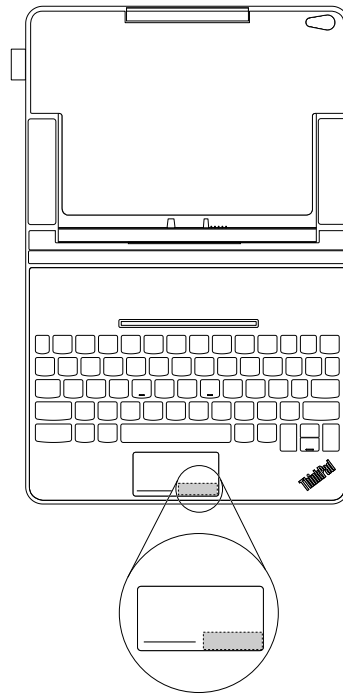
*Рис. 6. Складывание сенсорного чехла*

---

## **Использование сенсорной панели сенсорного чехла**

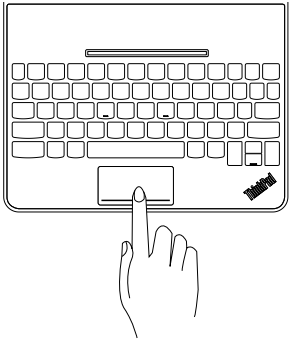
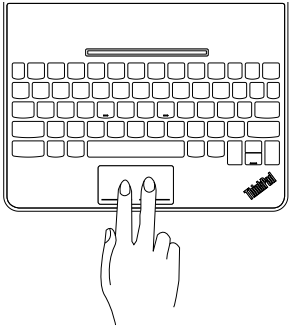
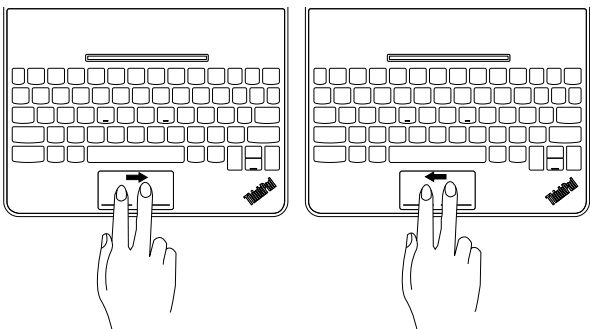
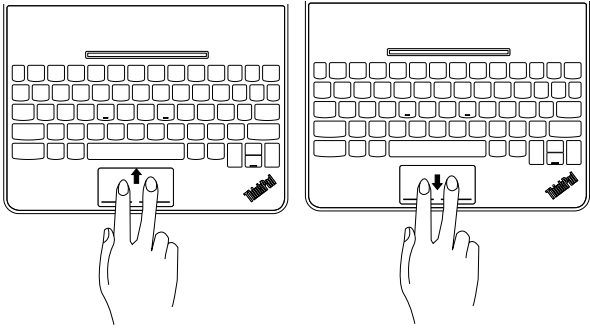
Сенсорная панель — это устройство управления курсором, которое позволяет наводить указатель, выбирать, перетаскивать и выполнять прокрутку таким же образом, как при использовании обычной мыши.

Область правого касания на сенсорной панели работает аналогично щелчку правой кнопкой обычной мыши. Остальная область сенсорной панели работает аналогично щелчку левой кнопкой обычной мыши.



*Рис. 7. Область правого касания сенсорной панели*

В следующей таблице приведены жесты, которые могут использоваться на сенсорной панели.

Жесты для сенсорного экрана	Задачи
	<p>Коснитесь, чтобы выполнить действие.</p>
	<p>Коснитесь двумя пальцами одновременно, чтобы открыть контекстное меню.</p>
	<p>Поместите два пальца на область над красными линиями и затем сдвиньте их вместе в горизонтальном направлении. Используйте этот жест, чтобы прокручивать элементы, такие как списки, страницы и фотографии. Содержимое элементов перемещается в том же направлении, что и пальцы.</p>
	<p>Поместите два пальца на область над красными линиями и затем сдвиньте их вместе в вертикальном направлении. Используйте этот жест, чтобы прокручивать элементы, такие как списки, страницы и фотографии. Содержимое элементов перемещается в том же направлении, что и пальцы.</p>

## Чистка сенсорного чехла

Для очистки поверхности сенсорного чехла осторожно протрите ее мягкой безворсовой тканью (сухой или смоченной в воде).

Не распыляйте или не проливайте жидкость непосредственно на паз для фиксации планшетного ПК или на держатель планшетного ПК (нижний) сенсорного чехла.





---

## Глава 3. Устранение неполадок

Этот раздел содержит инструкции по устранению неполадок с сенсорным чехлом.

**Проблема:** планшетному ПК не удастся определить встроенную клавиатуру или сенсорную панель.

**Решение:** чтобы устранить проблему, выполните следующие действия.

1. Снова установите планшетный ПК в сенсорный чехол.
2. Перезапустите планшетный ПК.

Если проблема не исчезла, обратитесь в Lenovo за технической поддержкой.



---

## Глава 4. Спецификации продукта

В данном разделе содержится описание спецификации сенсорного чехла.

Элемент	Спецификации
Ключ	63 клавиши, 64 клавиш или 68 клавиш (в зависимости от страны или региона)
Цвет	Черный
Размеры (длина x ширина x высота)	В сложенном состоянии: 262,5 мм x 198,5 мм x 17,2 мм В разложенном состоянии: 407,8 мм x 262,5 мм x 3,7 мм
Вес	Около 442 г
Рабочее напряжение	5 В (типовое)
Потребляемая мощность	100 мА (макс.)
Интерфейс ПК	Контакты USB pogo
Поддерживаемые операционные системы	Microsoft® Windows® 8.1



---

## Приложение А. Обслуживание и поддержка

В этом разделе содержится информация о технической поддержке, которую вы можете получить для данного продукта в течение гарантийного периода или в течение срока его службы. Полное объяснение гарантийных условий Lenovo см. в Ограниченной гарантии Lenovo.

---

### Техническая поддержка в Интернете

Техническая поддержка в Интернете предоставляется на протяжении всего срока службы продукта; ее можно получить на следующей веб-странице:

<http://www.lenovo.com/support>

Во время действия гарантии предоставляется также помощь при замене или обмене неисправных компонентов. Кроме того, если ваш продукт установлен в компьютере Lenovo, то вы имеете право на обслуживание на месте. Представитель службы технической поддержки Lenovo поможет вам выбрать оптимальный вариант.

---

### Техническая поддержка по телефону

Поддержка установки или конфигурирования продукта через Центр поддержки заказчиков прекращается через 90 дней после прекращения продажи продукта. По истечении этого срока поддержка прекращается или становится платной (на усмотрение Lenovo). За символическую плату можно также получить дополнительную поддержку.

Прежде чем обратиться к представителю службы технической поддержки Lenovo, соберите нижеследующую информацию: имя и номер продукта, документы, подтверждающие приобретение продукта, изготовитель компьютера, модель, серийный номер и руководство, точное содержание всех сообщений об ошибках, описание проблемы, и информацию об аппаратной и программной конфигурации вашего компьютера.

Сотрудник службы технической поддержки может попросить вас воспроизвести действия, которые привели к возникновению неполадки, поэтому во время звонка будьте у компьютера.

Номера телефонов могут измениться без дополнительного уведомления. Актуальный список телефонов службы поддержки Lenovo можно найти на веб-сайте <http://www.lenovo.com/support/phone>. Если в списке отсутствует номер телефона для вашей страны или региона, свяжитесь с продавцом или торговым представителем Lenovo.



---

## Приложение В. Ограниченная гарантия Lenovo

L505-0010-02 08/2011

Данная ограниченная гарантия Lenovo состоит из следующих частей:

**Часть 1. Общие положения**

**Часть 2. Особые условия для отдельных стран**

**Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании**

Положения **Части 2** замещают или изменяют положения **Части 1**, касающиеся различных стран.

---

### Часть 1. Общие положения

Данная ограниченная гарантия Lenovo применима только к аппаратным продуктам Lenovo, приобретенным для личного пользования, а не для перепродажи. Данная ограниченная гарантия Lenovo переведена на другие языки; с переведенными версиями можно ознакомиться на веб-сайте [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

#### На что распространяется эта гарантия

Lenovo гарантирует, что приобретенные вами аппаратные продукты Lenovo не содержат дефектов в материалах и сборке, если они в течение гарантийного периода используются обычным образом. Гарантийный срок на продукт исчисляется со дня покупки, указанного в вашем чеке или счете, если иное не указано компанией Lenovo. Гарантийный период и тип гарантийного обслуживания, применимые к вашему продукту, указаны в разделе "**Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании**" ниже. Гарантия на продукты распространяется только в той стране или регионе, где они были приобретены.

**ДАННАЯ ГАРАНТИЯ — ЭТО ВАША ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ, КОТОРАЯ ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ТАКОВЫМИ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ПОСКОЛЬКУ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ ОТКАЗ ОТ ЯВНЫХ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ, ПРИВЕДЕННОЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ. ПРИ ПОДОБНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ СФЕРА И СРОК ДЕЙСТВИЯ ТАКИХ ГАРАНТИЙ ОПРЕДЕЛЯЮТСЯ ЗАКОНОМ, ПРИЧЕМ СРОК ДЕЙСТВИЯ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ ПЕРИОДОМ. ПОСКОЛЬКУ В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ, ПРИВЕДЕННОЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

## **Как получить гарантийное обслуживание**

Если в течение гарантийного срока продукт не будет функционировать в соответствии с гарантией, вы можете обратиться к представителям Lenovo или в уполномоченный сервис-центр, которые осуществляют гарантийное обслуживание. Список уполномоченных сервис-центров и номера телефонов этих центров можно посмотреть на веб-странице [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Гарантийное обслуживание может предоставляться не во всех странах мира и может отличаться в разных странах. За пределами установленной территории обслуживания сервис-центра может взиматься дополнительная оплата. За информацией о предоставлении обслуживания по вашему месту жительства обращайтесь в местное представительство сервис-центра.

## **Обязанности покупателя при получении гарантийного обслуживания**

Для получения гарантийного обслуживания вы должны выполнить следующие действия:

- выполнить процедуры по обращению за обслуживанием, установленные сервис-центром;
- создать резервные копии всех программ и данных, содержащихся в продукте;
- предоставить сервис-центру все системные ключи и пароли;
- предоставить сервис-центру достаточный, свободный и безопасный доступ к вашему оборудованию для выполнения обслуживания;
- удалить из продукта все данные, в том числе конфиденциальные, защищенные правами собственности и персональные данные, либо, в случае невозможности удаления таких данных, изменить их таким образом, чтобы не допустить доступа к ним третьих лиц либо чтобы они не являлись персональными данными согласно соответствующему закону. Сервис-центр не несет ответственности за утерю или разглашение каких-либо данных, в том числе конфиденциальных, защищенных правами собственности и персональных данных, хранящихся в памяти продукта, возвращенного или предоставленного для гарантийного обслуживания;
- удалить все компоненты, детали, дополнительные аппаратные средства, измененные элементы и присоединенные устройства, не подлежащие гарантийному обслуживанию;
- удостовериться, что в отношении данного продукта или детали нет никаких установленных законом ограничений, которые препятствовали бы его замене;
- если вы не являетесь владельцем продукта или детали, получить разрешение от владельца на проведение сервис-центром гарантийного обслуживания.

## **Какие действия предпримет ваш сервис-центр для устранения неполадок**

При обращении в сервис-центр вы должны следовать установленным процедурам по выявлению и устранению неполадок.

Сервис-центр попытается установить причину неполадки и устранить ее по телефону, электронной почте или посредством дистанционной поддержки. Вас могут попросить загрузить и установить определенные программные обновления.

Некоторые неполадки могут быть устранены с использованием заменяемых компонентов, которые вы можете установить сами; такие компоненты называются “узлы, подлежащие замене силами пользователя” или “CRU”. В таком случае сервис-центр отправит вам CRU, чтобы вы выполнили установку самостоятельно.

Если неполадку не удастся устранить путем консультаций по телефону, обновления программных средств или путем установки CRU, сервис-центр организует обслуживание в соответствии с типом гарантии, который указан для продукта в разделе “**Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании**” ниже.

Если сервис-центр не сможет отремонтировать ваш продукт, то он заменит его на такой же или функционально эквивалентный.



Если сервис-центр не сможет отремонтировать или заменить ваш продукт, то ваше исключительное средство правовой защиты, предусмотренное настоящей гарантией, — возврат продукта по месту приобретения или в Lenovo, в случае которого вам будут возвращены заплаченные за покупку деньги.

### **Замена продуктов и деталей**

Если при гарантийном обслуживании производится замена продукта или его деталей, то замененный продукт или компонент переходит в собственность Lenovo, а продукт или компонент, установленный в качестве замены, — в вашу. Замене подлежат только не подвергавшиеся изменению продукты и детали Lenovo. Продукты или детали, предоставляемые на замену компанией Lenovo, могут быть не новыми, но они будут исправны и по крайней мере функционально эквивалентны заменяемым. На замененные продукты или детали распространяется гарантия в течение времени, оставшегося для оригинального продукта.

### **Использование личных контактных данных**

Если вы пользуетесь обслуживанием в рамках этой гарантии, вы тем самым разрешаете Lenovo хранить, использовать и обрабатывать информацию о вашем гарантийном обслуживании и вашу контактную информацию, включая ваше имя, номера телефонов, почтовый адрес и адрес электронной почты. Lenovo может использовать эту информацию для осуществления обслуживания по данной гарантии. Мы можем спросить у вас, удовлетворены ли вы нашим гарантийным обслуживанием или уведомить вас об отзыве продуктов или о некоторых вопросах, которые связаны с техникой безопасности. С этой целью вы разрешаете Lenovo передавать информацию о вас в любую страну, в которой мы ведем дела, и предоставлять информацию сторонам, которые действуют по нашему поручению. Мы можем также раскрыть информацию, если это требуется законодательством. С политикой конфиденциальности компании Lenovo можно ознакомиться на веб-сайте [www.lenovo.com/](http://www.lenovo.com/).

### **На что данная гарантия не распространяется**

Данная гарантия не распространяется на следующее:

- бесперебойную или на безошибочную работу продукта;
- потерю или повреждение ваших данных, хранящихся в памяти продукта;
- любые программы, поставляемые вместе с продуктом или установленные впоследствии;
- неисправности или повреждения, вызванные ненадлежащим использованием, неправильной эксплуатацией, аварией, внесением изменений, эксплуатацией в неподходящей физической или операционной среде, стихийными бедствиями, скачками напряжения, неправильно произведенным обслуживанием или несоблюдением при эксплуатации требований прилагаемых к продукту информационных материалов;
- повреждения, нанесенные неуполномоченным сервис-центром;
- неисправности или повреждения, вызванные использованием каких-либо продуктов третьих сторон, включая те из них, которые компания Lenovo могла поставить вместе с продуктом Lenovo или встроить в него по вашей просьбе;
- техническую и прочую поддержку, в частности, “ответы на вопросы” относительно инструкций, а также рекомендации по настройке и установке продукта;
- продукты или детали с измененной или снятой идентификационной этикеткой.

### **Ограничение ответственности**

Lenovo несет ответственность за потерю или повреждение продукта только в тот период, пока он находится в распоряжении сервис-центра, а также при его транспортировке в тех случаях, когда за транспортировку отвечает сервис-центр.

Lenovo и сервис-центр не несут ответственности за утерю или разглашение каких-либо данных, в том числе конфиденциальных, защищенных правами собственности и персональных данных, хранящихся в памяти продукта.

**НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И НЕВЗИРАЯ НА ТО, ЧТО КАКОЕ-ЛИБО СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ, НЕ ДОСТИГАЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ, КОМПАНИЯ LENOVO, ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ПОСТАВЩИКИ, РОЗНИЧНЫЕ ПРОДАВЦЫ И СЕРВИС-ЦЕНТРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ СОБЫТИЯ:**

- 1) ВОЗБУЖДЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ИСКА О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ ПРОТИВ ВАС;**
- 2) ПОТЕРЯ, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ РАЗГЛАШЕНИЕ ВАШИХ ДАННЫХ;**
- 3) УМЫШЛЕННОЕ, СЛУЧАЙНОЕ, СВЯЗАННОЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ НАКАЗАНИЯ, НЕПРЯМОЕ ИЛИ КОСВЕННОЕ ПРИЧИНЕНИЕ УБЫТКОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОТЕРЯ ПРИБЫЛИ, ВЫРУЧКИ ОТ ПРОДАЖ, ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ ИЛИ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ.**

**НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩИЙ РАЗМЕР МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ LENOVO, ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, ПОСТАВЩИКОВ, РОЗНИЧНЫХ ПРОДАВЦОВ ИЛИ СЕРВИС-ЦЕНТРОВ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ УБЫТКОВ, НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ РАЗМЕР ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫХ ПРЯМЫХ УБЫТКОВ И СУММЫ, УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОДУКТ.**

**ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ОТНОСЯТСЯ К ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА ЗА ПРИЧИНЕННОЕ ТЕЛЕСНОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ (ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ) ИЛИ УЩЕРБА, ПРИЧИНЕННОГО НЕДВИЖИМОМУ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНОМУ ЛИЧНОМУ ИМУЩЕСТВУ, ЗА КОТОРЫЕ LENOVO НЕСЕТ ЮРИДИЧЕСКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ В СЛУЧАЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

#### Прочие права

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА. ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ КОНКРЕТНОГО ГОСУДАРСТВА И ОСОБЕННОСТЕЙ КОНКРЕТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА. У ВАС МОГУТ БЫТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА В СООТВЕТСТВИИ С ПИСЬМЕННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ С LENOVO. В ДАННОЙ ГАРАНТИИ НИЧТО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ КАКИХ-ЛИБО ЗАКОННЫХ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНАМИ И НОРМАТИВНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ, РЕГУЛИРУЮЩИМИ ТОРГОВЛЮ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИМИ ТОВАРАМИ, НАРУШЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ КОТОРЫХ ПО ДОГОВОРУ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.**

---

## **Часть 2. Особые условия для отдельных стран**

### **Австралия**

“Lenovo” означает компанию Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Адрес: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Телефон: +61 2 8003 8200. Эл. почта: lensyd\_au@lenovo.com

*Следующий текст заменяет аналогичный абзац в Части 1:*

#### **На что распространяется эта гарантия:**

Lenovo гарантирует, что приобретенные вами аппаратные продукты не содержат дефектов в материалах и сборке, если они в течение гарантийного периода используются обычным образом и в нормальных условиях. В случае если в течение гарантийного периода в работе продукта возникнут сбои, вызванные каким-либо дефектом, на который распространяется гарантия, Lenovo предоставит вам средства устранения неполадок в соответствии с настоящей ограниченной гарантией. Гарантийный период для продукта исчисляется с момента приобретения, который указан

в вашем чеке или счете, если только от Lenovo нет других письменных указаний. Гарантийный период и тип гарантийного обслуживания, применимые к вашему продукту, указаны ниже в разделе **Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании.**

**ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ В ДОПОЛНЕНИЕ К ВАШИМ ПРАВАМ И СРЕДСТВАМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМ ЗАКОНОМ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗАКОНОМ АВСТРАЛИИ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.**

*Следующий текст заменяет аналогичный абзац в Части 1:*

**Замена продуктов и деталей:**

Если при гарантийном обслуживании производится замена продукта или его деталей, то замененный продукт или компонент переходит в собственность Lenovo, а продукт или компонент, установленный в качестве замены, — в вашу. Замене подлежат только не подвергавшиеся изменению продукты и детали Lenovo. Продукты или детали, предоставляемые на замену компанией Lenovo, могут быть не новыми, но они будут исправны и по крайней мере функционально эквивалентны заменяемым. На замененные продукты или детали распространяется гарантия в течение времени, оставшегося для оригинального продукта. Продукты и детали, предоставленные для ремонта, могут быть заменены ранее отремонтированными продуктами или деталями того же типа. Для ремонта продукта могут применяться отремонтированные детали; ремонт продукта может повлечь за собой потерю данных, если продукт хранит данные, созданные пользователем.

*Следующий текст добавлен в аналогичный абзац в Части 1:*

**Использование личных контактных данных:**

Lenovo не сможет выполнить обслуживание по данной гарантии в случае вашего отказа в предоставлении своей информации или нежелания передать информацию нашему агенту или подрядчику. Согласно Закону о неприкосновенности частной жизни 1988 г. вы имеете право просматривать свои личные контактные данные и обращаться к Lenovo с просьбой об исправлении ошибок.

*Следующий текст заменяет аналогичный абзац в Части 1:*

**Ограничение ответственности:**

Lenovo несет ответственность за потерю или повреждение продукта только в тот период, пока он находится в распоряжении сервис-центра, а также при его транспортировке в тех случаях, когда за транспортировку отвечает сервис-центр.

Lenovo и сервис-центр не несут ответственности за утерю или разглашение каких-либо данных, в том числе конфиденциальных, защищенных правами собственности и персональных данных, хранящихся в памяти продукта.

**НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И НЕВЗИРАЯ НА ТО, ЧТО КАКОЕ-ЛИБО СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПРЕДУСМОТРЕННОЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ, НЕ ДОСТИГАЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ, КОМПАНИЯ LENOVO, ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ПОСТАВЩИКИ, РОЗНИЧНЫЕ ПРОДАВЦЫ И СЕРВИС-ЦЕНТРЫ В УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЯХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ СОБЫТИЯ: 1) ВОЗБУЖДЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ИСКА О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ ПРОТИВ ВАС; 2) ПОТЕРЯ, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ РАЗГЛАШЕНИЕ ВАШИХ ДАННЫХ; 3) УМЫШЛЕННОЕ, СЛУЧАЙНОЕ, СВЯЗАННОЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ НАКАЗАНИЯ, НЕПРЯМОЕ ИЛИ КОСВЕННОЕ ПРИЧИНЕНИЕ УБЫТКОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОТЕРЯ ПРИБЫЛИ, ВЫРУЧКИ ОТ ПРОДАЖ, ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ ИЛИ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩИЙ РАЗМЕР МАТЕРИАЛЬНОЙ**

**ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ LENOVO, ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, ПОСТАВЩИКОВ, РОЗНИЧНЫХ ПРОДАВЦОВ ИЛИ СЕРВИС-ЦЕНТРОВ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ УБЫТКОВ, НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ РАЗМЕР ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫХ ПРЯМЫХ УБЫТКОВ И СУММЫ, УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОДУКТ.**

**ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ОТНОСЯТСЯ К ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА ЗА ПРИЧИНЕННОЕ ТЕЛЕСНОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ (ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ) ИЛИ УЩЕРБА, ПРИЧИНЕННОГО НЕДВИЖИМОМУ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНОМУ ЛИЧНОМУ ИМУЩЕСТВУ, ЗА КОТОРЫЕ LENOVO НЕСЕТ ЮРИДИЧЕСКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**

*Следующий текст заменяет аналогичный абзац в Части 1:*

#### **Прочие права:**

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА. КРОМЕ ТОГО, ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗАКОНОМ АВСТРАЛИИ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ. В ДАННОЙ ГАРАНТИИ НИЧТО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ КАКИХ-ЛИБО ЗАКОННЫХ ПРАВ ИЛИ ПРАВ ПО ЗАКОНУ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВА, НАРУШЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ КОТОРЫХ ПО ДОГОВОРУ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.**

Например, наши продукты обеспечиваются гарантиями, которые не могут быть исключены согласно закону Австралии о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену товара или на возврат уплаченной за него суммы в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию за прочие обоснованно прогнозируемые потери и убытки. Кроме того, вы имеете право на ремонт продуктов или их замену, в случае если их качество неприемлемо, а неисправность является незначительной.

#### **Новая Зеландия**

*Следующий текст добавлен в аналогичный абзац в Части 1:*

#### **Использование личных данных:**

Lenovo не сможет выполнить обслуживание по данной гарантии в случае вашего отказа в предоставлении своей информации или нежелания передать информацию нашему агенту или подрядчику. Согласно Закону о неприкосновенности частной жизни от 1993 г. вы имеете право просматривать свои личные контактные данные и обращаться с просьбой об исправлении ошибок к компании Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Адрес: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Телефон: 61 2 8003 8200. Эл. почта: lensyd\_au@lenovo.com

#### **Бангладеш, Камбоджа, Индия, Индонезия, Непал, Филиппины, Вьетнам и Шри-Ланка**

*Следующий текст добавлен в Части 1:*

#### **Разрешение споров**

Окончательное разрешение споров, вытекающих из данной гарантии или связанных с ней, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Сингапуре. Данная гарантия регулируется, истолковывается и применяется в соответствии с законами Сингапура без учета коллизионного права. Если вы приобрели продукт в **Индии**, то окончательное разрешение споров, вызванных данной Гарантией, или связанных с ней, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Бангалоре (Индия). Арбитражный суд в Сингапуре будет осуществляться в соответствии с Правилами арбитража (Arbitration Rules), установленными Международным Арбитражным Центром Сингапура (Singapore International Arbitration Center — “SIAC”), действующими на тот момент. Арбитражный суд в Индии будет осуществляться в соответствии с законами, действующими на тот момент в Индии. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для сторон

без права на апелляцию. Решение должно быть оформлено в письменном виде с изложением установленных фактов и юридических выводов. Все судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке. Версия данной гарантии на английском языке имеет приоритет перед версией на любом другом языке в ходе такого судопроизводства.

### **Европейская экономическая зона (European Economic Area – EEA)**

*Следующий текст добавлен в Части 1:*

Клиенты в зоне EEA могут обратиться в Lenovo по адресу EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia. Гарантийное обслуживание аппаратных продуктов Lenovo, приобретенных в странах EEA, можно получить в любой стране EEA, в которой Lenovo официально торгует этими продуктами.

### **Россия**

*Следующий текст добавлен в Части 1:*

### **Срок службы продукта**

Срок службы продукта составляет четыре (4) года с даты покупки.

## **Часть 3. Информация о гарантийном обслуживании**

Тип продукта	Страна или регион приобретения	Гарантийный срок	Тип гарантийного обслуживания
ThinkPad 10 Touch Case	Любые	1 год	1, 4

Если потребуется, то ваш сервис-центр обеспечит ремонт или услуги по замене в зависимости от типа гарантийного обслуживания, указанного для вашего продукта, и доступных услуг. Сроки обслуживания будут зависеть от времени обращения, наличия деталей и других факторов.

### **Типы гарантийного обслуживания**

#### **1. Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (“CRU”)**

При выполнении гарантийного обслуживания этого типа сервис-центр за свой счет отправит вам CRU, чтобы вы выполнили замену самостоятельно. Информация о CRU и инструкции по замене поставляются вместе с вашим продуктом; кроме того, их всегда можно запросить в Lenovo. CRU, которые пользователь может легко установить самостоятельно, называются “CRU самообслуживания”. Для “CRU дополнительного обслуживания” могут потребоваться определенные технические навыки и инструменты. CRU самообслуживания устанавливаются пользователем самостоятельно. Можно обратиться в сервис-центр за установкой CRU дополнительного обслуживания согласно одному из вариантов условий гарантийного обслуживания, соответствующих конкретному продукту. Также можно заказать в компании Lenovo или в сервис-центре дополнительное обслуживание, которое включает установку CRU самообслуживания. Список CRU и их назначение приведены в публикации, которая поставляется с продуктом; со списком можно также ознакомиться на веб-странице [www.lenovo.com/CRUs](http://www.lenovo.com/CRUs). Требование о возврате дефектного узла CRU (при его наличии) будет указано в инструкциях, поставляемых с запасным узлом CRU. Если узел нужно вернуть: 1) вместе с заменяемым узлом CRU предоставляются инструкции по возврату, оплаченная этикетка для возврата и контейнер; 2) если вы не вернете дефектный узел в сервис-центр в течение тридцати (30) дней после получения вами узла, предоставленного для замены, сервис-центр может выставить вам счет за этот узел.

## **2. Обслуживание на месте**

При выполнении гарантийного обслуживания этого типа сервис-центр отремонтирует или заменит продукт на месте. Вы должны обеспечить соответствующее рабочее помещение, в котором продукт можно будет разобрать и собрать. Некоторые виды ремонта могут быть выполнены только в сервис-центре. В этом случае транспортировка продукта в сервис-центр будет осуществлена за счет сервис-центра.

## **3. Курьерские и складские услуги**

При выполнении гарантийного обслуживания этого типа ваш продукт будет отремонтирован или заменен в определенном сервис-центре; перевозка осуществляется за счет сервис-центра. Вы должны отключить продукт и упаковать его в контейнер для транспортировки, предоставленный вам для возврата продукта в установленный сервис-центр. Курьер заберет ваш продукт и доставит его в указанный сервисный центр. Сервис-центр за свой счет организует обратную доставку продукта.

## **4. Обслуживание при доставке силами заказчика**

При выполнении гарантийного обслуживания при доставке силами заказчика ваш продукт будет отремонтирован или заменен после того, как вы доставите его в установленный сервис-центр под свою ответственность и за свой счет. После того как продукт отремонтируют или заменят, его можно будет забрать. Если вы не заберете продукт, сервис-центр может распорядиться им по своему усмотрению, не неся никакой ответственности перед вами.

## **5. Обслуживание при пересылке по почте силами заказчика**

При выполнении гарантийного обслуживания этого типа ваш продукт будет отремонтирован или заменен в установленном сервис-центре после того, как вы доставите его под свою ответственность и за свой счет. После ремонта или замены продукта он будет вам возвращен под ответственность и за счет Lenovo, если иное не будет указано сервис-центром.

## **6. Обслуживание при двусторонней пересылке по почте силами заказчика**

При выполнении гарантийного обслуживания при двусторонней пересылке по почте силами заказчика ваш продукт будет отремонтирован или заменен после того, как вы доставите его в установленный сервис-центр под свою ответственность и за свой счет. После того как продукт будет отремонтирован или заменен, его предоставят вам для организации обратной пересылки под вашу ответственность и за ваш счет. Если вы не организуете обратную доставку продукта, сервис-центр может распорядиться им по своему усмотрению, не неся никакой ответственности перед вами.

## **7. Обслуживание с заменой продукта**

При выполнении гарантийного обслуживания этого типа Lenovo доставит вам продукт для замены. Ответственность за его установку и проверку работоспособности возлагается на вас. Замененный продукт становится вашей собственностью, а дефектный — собственностью Lenovo. Дефектный продукт нужно упаковать в транспортировочную тару, в которой вы получили продукт для замены, и вернуть его Lenovo. Расходы по транспортировке в обе стороны берет на себя Lenovo. Если вы вышлете продукт не в транспортировочной таре, в которой вы получили продукт для замены, то на вас может быть возложена ответственность за повреждения дефектного продукта во время транспортировки. Если компания Lenovo не получит дефектный продукт в течение тридцати (30) дней после получения вами продукта для замены, вам может быть выставлен счет за этот продукт.

---

## Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)

**Importado por:**  
**Lenovo México S. de R.L. de C.V.**  
**Av. Santa Fe 505, Piso 15**  
**Col. Cruz Manca**  
**Cuajimalpa, D.F., México**  
**C.P. 05349**  
**Tel. (55) 5000 8500**



---

## Приложение С. Замечание об электромагнитном излучении

Следующая информация относится к сенсорному чехлу ThinkPad 10 Touch Case.

---

### Federal Communications Commission Declaration of Conformity

ThinkPad 10 Touch Case - 4X30E68274

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:  
Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Phone Number: 919-294-5900



### Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



## German Class B compliance statement

### Deutschsprachiger EU Hinweis:

#### Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

### Deutschland:

#### Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

#### Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

## Korea Class B compliance statement

<b>B급 기기(가정용 방송통신기자재)</b>
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
台北市內湖區堤頂大道二段89號5樓  
服務電話：0800-000-702

## Ukraine compliance mark



## Eurasian compliance mark





---

## Приложение D. Замечания

Lenovo может предоставлять продукты, услуги и компоненты, описанные в данной публикации, не во всех странах. Сведения о продуктах и услугах, доступных в настоящее время в вашей стране, можно получить в местном представительстве Lenovo. Ссылки на продукты, программы или услуги Lenovo не означают и не предполагают, что можно использовать только указанные продукты, программы или услуги Lenovo. Разрешается использовать любые функционально эквивалентные продукты, программы или услуги, если при этом не нарушаются права Lenovo на интеллектуальную собственность. Однако при этом ответственность за оценку и проверку работы всех продуктов, программ или услуг других производителей возлагается на пользователя.

Lenovo может располагать патентами или рассматриваемыми заявками на патенты, относящимися к предмету данной публикации. Предоставление этого документа не дает вам никакой лицензии на указанные патенты. Вы можете послать запрос на лицензию в письменном виде по адресу:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

КОМПАНИЯ LENOVO ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДАННУЮ ПУБЛИКАЦИЮ НА УСЛОВИЯХ “КАК ЕСТЬ”, БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ЧЬИХ-ЛИБО ПРАВ, ТОВАРНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. Законодательство некоторых стран не допускает отказ от явных или подразумеваемых гарантий для ряда сделок; в таком случае данное положение может к вам не относиться.

В приведенной здесь информации могут встретиться технические неточности или типографские опечатки. В публикацию время от времени вносятся изменения, которые будут отражены в следующих изданиях. Lenovo может в любой момент без какого-либо предварительного уведомления вносить изменения в продукты и/или программы, которые описаны в данной публикации.

---

## Информация об утилизации для Японии

Lenovo поддерживает владельцев оборудования, связанного с информационными технологиями (Information Technology - IT), которые ответственно подходят к утилизации ненужного оборудования. Lenovo предлагает комплекс программ и услуг, которые помогут владельцам оборудования утилизировать IT-продукты. Дополнительные сведения об утилизации продуктов Lenovo см. по адресу:  
<http://www.lenovo.com/recycling>

Информацию о переработке и утилизации для Японии можно найти по адресу:  
<http://www.lenovo.com/recycling/japan>

---

## Информация по утилизации для Бразилии

**Declarações de Reciclagem no Brasil**

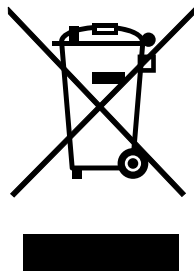
**Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso**

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: [reciclar@lenovo.com](mailto:reciclar@lenovo.com), informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

---

## Важная информация о WEEE



Электрическое и электронное оборудование, отмеченное символом перечеркнутой корзины на колесиках, нельзя утилизировать как неотсортированные муниципальные отходы. Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) следует обрабатывать отдельно с помощью специальной процедуры для потребителей по возврату, переработке и утилизации WEEE.

Дополнительную информацию по странам можно найти на странице по адресу <http://www.lenovo.com/recycling>.

---

## Замечания по классификации для экспорта

На этот продукт распространяется действие Правил экспортного контроля США (United States Export Administration Regulations — EAR), и ему присвоен контрольный номер 5A992.c экспортной классификации (ECCN). Он может быть реэкспортирован в любую страну за исключением стран из списка E1 EAR, в отношении которых действует эмбарго.

---

## Товарные знаки

Lenovo и ThinkPad — товарные знаки компании Lenovo в США и/или других странах.

Microsoft, и Windows — товарные знаки группы компаний Microsoft.

Прочие названия фирм, продуктов или услуг могут быть товарными знаками или марками обслуживания других компаний.

---

## Приложение Е. Ограничения директивы по работе с опасными веществами (Hazardous Substances Directive, или RoHS)

---

### Директива RoHS для Европейского Союза

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").

For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)


---

### Директива RoHS для Китая

Информация, содержащаяся в этой таблице, применима к продуктам, выпущенным в марте 2007 года или позднее и предназначенным для продажи в КНР.

Lenovo компьютерные детали	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
键盘	X	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。  
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。  
对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 豁免条款。

 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期” (EPU) 符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

---

### Директива RoHS для Турции

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

#### Туркије ЕЕЕ Үцнетмеліпине Угунлук Веянэ

Bu Lenovo ьгль, Т.С. Зевре ve Orman Bakanлэрэ'nэн "Elektrik ve Elektronik Еюяларда Вазэ Zararlэ Maddelerin Kullanэмэнэн Сэнэрландэрэлмасэна Dair Үцнетмелік (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Үцнетмеліпине Uygundur.

---

### Директива RoHS для Украины

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

---

### Директива RoHS для Индии

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.







**lenovo**®